

§ 3. W zakładach należących do resortów posiadających własną służbę ochrony przeciwpożarowej, określonej w art. 7 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o ochronie przeciwpożarowej i jej organizacji (Dz. U. z 1951 r. Nr 58, poz. 404), główni inspektorzy ochrony przeciwpożarowej, a w pozostałych zakładach wojewódzcy komendanci straży pożarnych ustalają za zgodą Komendanta Głównego Straży Pożarnych, czy ze względu na dobro służby należy wprowadzić system zatrudnienia 12 godzin służby — 24 godziny wolne od służby.

§ 4. 1. Przy systemie zatrudnienia: 24 godziny służby — 24 godziny wolne od służby obowiązuje: 8 godzin pracy, 8 godzin służby czuwania, 8 godzin wypoczynku w miejscu dyżuru.

2. Przy systemie zatrudnienia: 12 godzin służby — 24 godziny wolne od służby obowiązuje 12 godzin pracy.

3. W ramach 8 godzin służby czuwania członkowie Korpusu Technicznego Pożarnictwa wykonują obowiąz-

ki wynikające z pełnionych funkcji oraz ze służby wewnętrznej. W ramach służby czuwania można również przeprowadzać prace kulturalno-oświatowe i zajęcia społeczne, jednak na miejscu dyżuru.

4. Wypoczynek w miejscu dyżuru może być przerywany jedynie w przypadku alarmu lub koniecznych czynności związanych z gotowością bojową straży.

§ 5. W przypadku pożaru lub innej klęski żywiołowej kierownictwo straży może wezwać do akcji podległych członków Korpusu Technicznego Pożarnictwa w czasie, gdy są wolni od służby. W przypadkach tych wezwani do akcji spełniają obowiązek według zasad stosowanych do członków ochotniczych straży pożarnych.

§ 6. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Gospodarki Komunalnej: *F. Baranowski*

## 424

### ZARZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 26 marca 1953 r.

**w sprawie zasad i trybu rozliczania wypłat na inwestycje limitowe 1952 r. inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetem Państwa.**

Na podstawie § 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1 kwietnia 1950 r. w sprawie zakresu działania Ministra Finansów i zmiany zakresu działania Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego (Dz. U. z 1950 r. Nr 22, poz. 188 i z 1951 r. Nr 25, poz. 185) zarządza się, co następuje:

#### Przepisy ogólne.

§ 1. Ilekroć w zarządzeniu jest mowa o środkach własnych, należy rozumieć, że jest mowa:

- 1) w zakresie amortyzacji — o środkach planowej lub ponadplanowej amortyzacji indywidualnej i scentralizowanej, która została przekazana do oddziałów banków finansujących inwestycje inwestorów bezpośrednich do dnia 31 grudnia 1952 r.,
- 2) w zakresie środków przekazanych przez Naczelną Radę Odbudowy m. st. Warszawy — o środkach, które wpłynęły do banków finansujących inwestycje do dnia 31 grudnia 1952 r. i które nie zostaną przeniesione na rachunki akumulacji środków własnych 1953 r. stosownie do ustaleń § 19 zarządzenia,
- 3) w zakresie innych środków własnych — o środkach planowych lub ponadplanowych, które wpłynęły do oddziałów banków finansujących inwestycje inwestorów bezpośrednich do dnia 31 grudnia 1952 r.

§ 2. 1. Wszyscy inwestorzy bezpośredni, objęci lub rozliczający się z budżetem Państwa, są obowiązani uzgodnić z bankami finansującymi inwestycje do dnia 30 kwietnia 1953 r. rachunki inwestycyjne w zakresie wypłat i akumulacji środków własnych — według stanu na dzień 31 grudnia 1952 r. z uwzględnieniem sprostowań dokonanych po tym dniu. Inwestorzy bezpośredni, objęci lub rozliczający się z budżetami miast nie stanowiących powiatów, są obowiązani dokonać tych uzgodnień do dnia 20 kwietnia 1953 r.

2. Dalsze przepisy zarządzenia nie dotyczą kredytów antycypacyjnych udzielonych przez banki w ciągu

1952 r. i do dnia 31 grudnia 1952 r. nie spłaconych. Jednostki budżetowe powinny wypłaty z tych kredytów przenieść według stanu na dzień 31 grudnia 1952 r. na konto wierzycieli.

3. Niedopełnienie przez inwestorów bezpośrednich obowiązków określonych w ust. 1 nie wstrzymuje dokonywania przez banki finansujące inwestycje czynności określonych w dalszych przepisach zarządzenia. W tych przypadkach banki specjalne przyjmą do swojej sprawozdawczości stany rachunków odpowiednich inwestorów według zapisów bankowych.

4. Banki finansujące inwestycje prześlą naczelnym organom administracji państwowej i innym urządcom centralnym do dnia 10 maja 1953 r. wykazy inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetem centralnym, którzy nie wykonali obowiązków określonych w ust. 1. Banki finansujące inwestycje prześlą w tymże terminie analogiczne wykazy inwestorów objętych budżetami terenowymi przydiom właściwych rad narodowych.

#### Czynności w zakresie inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetem centralnym.

§ 3. W terminie do dnia 15 maja 1953 r. banki finansujące inwestycje w zakresie inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetem centralnym dokonają następujących czynności:

- 1) przeniosą na rachunki zbiorcze centralnych zarządów (jednostek równorzędnych) w ramach poszczególnych rozdziałów budżetowych:
  - a) wypłaty środków inwestycyjnych z rachunków inwestorów bezpośrednich będących przedsiębiorstwami działającymi na zasadach rozrachunku gospodarczego, a podporządkowanymi centralnym zarządom (jednostkom równorzędnym);

- b) środki własne akumulowane na rachunkach inwestorów bezpośrednich wymienionych pod lit. a);
- c) pozostałości na rachunkach scentralizowanej amortyzacji, nie przelane na rachunki inwestorów bezpośrednich do dnia 31 grudnia 1952 r.; pozostałości te podlegają przeniesieniu na zbiorczy rachunek środków własnych centralnego zarządu (jednostki równorzędnej), utworzony w ramach rozdziału budżetowego dotyczącego działu Narodowego Planu Gospodarczego, którym jest objęta zasadnicza działalność gospodarcza centralnego zarządu (jednostki równorzędnej);

2) przeniosą na rachunki zbiorcze właściwych dysponentów II stopnia w ramach poszczególnych rozdziałów budżetowych:

- a) wypłaty środków inwestycyjnych z rachunków inwestorów bezpośrednich, będących jednostkami budżetowymi,
- b) środki własne akumulowane na rachunkach inwestorów bezpośrednich określonych pod lit. a).

§ 4. Po dokonaniu czynności, o których mowa w §§ 2 i 3, banki finansujące inwestycje prześlą do dnia 25 maja 1953 r. w ramach poszczególnych rozdziałów budżetowych:

- 1) centralnym zarządom (jednostkom równorzędnym) sprawozdania ze stanów zbiorczych rachunków utworzonych zgodnie z przepisami § 3 dla wypłat i akumulacji środków własnych dotyczących przedsiębiorstw działających na zasadach rozrachunku gospodarczego, sporządzone według wzorów obowiązujących w zakresie wykonywania § 78 ust. 5 przepisów o rachunkowości budżetowej, stanowiących załącznik do zarządzenia Ministra Finansów z dnia 4 grudnia 1951 r. (Monitor Polski z 1951 r. Nr A-101, poz. 1477 i z 1953 r. Nr A-21, poz. 273);
- 2) naczelnym organom administracji państwowej i innym urzędem centralnym sprawozdania z końcowego stanu rachunków wypłat i środków własnych przedsiębiorstw podległych im bezpośrednio, według wzorów wymienionych w pkt 1.

§ 5. Naczelne organy administracji państwowej i inne urzędy centralne uzgodnią z centralami banków finansujących inwestycje w terminie do dnia 25 czerwca 1953 r. zbiorcze kwoty wypłat i środków własnych dotyczących poszczególnych rozdziałów budżetowych.

§ 6. Jednostki budżetowe w celu dokonania uzgodnień, o których mowa w §§ 2 i 5, sporządzają i składają bankom finansującym inwestycje sprawozdania o wydatkach na inwestycje limitowe według wzoru nr 29, stanowiącego załącznik do powołanych w § 4 pkt 1 przepisów o rachunkowości budżetowej. Banki potwierdzą sumy wykazane w rubrykach 6, 7 i 8 tych sprawozdań zatrzymując jeden egzemplarz dla swoich potrzeb.

§ 7. Po dokonaniu uzgodnień, o których mowa w § 5, centrale banków finansujących inwestycje złożą Ministerstwu Finansów do dnia 15 lipca 1953 r. w układzie szczegółowej klasyfikacji wydatków budżetowych sprawozdania roczne z wykonania planów pokrycia finansowego inwestycji 1952 r. objętych budżetem centralnym, przedstawiające wypłaty, akumulację środków własnych oraz wysokość wypłat obciążających budżet centralny.

§ 8. Po złożeniu sprawozdania określonego w § 7 banki finansujące inwestycje przeprowadzą kompensatę

wypłat i środków własnych, zaksięgowanych na rachunkach zbiorczych wymienionych w § 3 lub na rachunkach inwestorów będących przedsiębiorstwami podległymi bezpośrednio naczelnym organom administracji państwowej (innym urzędem centralnym).

§ 9. Po dokonaniu kompensaty określonej w § 8 banki finansujące inwestycje odprowadzą do dnia 31 lipca 1953 r. na rachunek Ministerstwa Finansów — część 12, dział 6 „Przelewy”, rozdział 3 „Inne rozliczenia z lat ubiegłych”:

- 1) nadwyżki kwot zaksięgowanych na zbiorczych rachunkach środków własnych centralnych zarządów (jednostek równorzędnych) i innych dysponentów II stopnia stosownie do przepisów § 3 ponad kwoty zaksięgowane na zbiorczych rachunkach wypłat wymienionych jednostek;
- 2) nadwyżki kwot środków własnych figurujących na rachunkach inwestorów bezpośrednich, będących przedsiębiorstwami podległymi bezpośrednio naczelnym organom administracji państwowej i innym urzędem centralnym, ponad kwoty figurujące na ich rachunkach wypłat.

§ 10. 1. Po dokonaniu czynności, o których mowa w poprzednich paragrafach, banki finansujące inwestycje obciążą konto 5200 „Środki budżetu centralnego na inwestycje” sumą wypłat środków budżetowych, ustaloną w drodze kompensaty dokonanej zgodnie z przepisami § 8.

2. Nie wykorzystane kwoty środków budżetowych budżetu centralnego pozostają w bankach finansujących inwestycje do wykorzystania w roku 1953.

3. Jeżeli suma wypłat, dokonanych w ramach cwartych kredytów budżetowych, przewyższa stan środków budżetu centralnego, przelanych bankowi finansującemu inwestycje w 1952 r., a figurujących na koncie 5200, bank uzupełni brakującą sumę ze środków budżetu centralnego na inwestycje przelanych bankowi w 1953 r. i dokona w tym celu przeksięgowania z konta 5000 na konto 5200.

#### Czynności w zakresie inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetami terenowymi.

§ 11. 1. W terminie do dnia 10 maja 1953 r. banki finansujące inwestycje przeniosą na rachunki zbiorcze wydziałów prezydiów właściwych rad narodowych, w ramach poszczególnych rozdziałów budżetowych:

- 1) wypłaty środków inwestycyjnych z rachunków inwestorów bezpośrednich objętych lub rozliczających się z danym budżetem jednostkowym;
- 2) środki własne zakumulowane na rachunkach inwestorów bezpośrednich określonych w pkt 1.

2. Czynności określone w ust. 1 odnoszące się do inwestorów objętych lub rozliczających się z budżetami miast nie stanowiących powiatów banki finansujące inwestycje wykonają w terminie do dnia 25 kwietnia 1953 r.

§ 12. 1. Po dokonaniu czynności, o których mowa w §§ 2 i 11, banki finansujące inwestycje prześlą do dnia 20 maja 1953 r., w ramach poszczególnych rozdziałów budżetowych, wydziałom prezydiów właściwych rad narodowych według wzorów obowiązujących w zakresie wykonywania § 78 ust. 5 powołanych w § 4 pkt 1 przepisów o rachunkowości budżetowej — sprawozdania ze stanu zbiorczych rachunków utworzonych zgodnie z przepi-

sami § 11 dla wypłat i akumulacji środków własnych, dotyczących przedsiębiorstw działających na zasadach rozrachunku gospodarczego.

2. Sprawozdania, o których mowa w ust. 1, dotyczące prezydentów miast nie stanowiących powiatów powinny być im przesłane do dnia 30 kwietnia 1953 r.

§ 13. 1. Wydziały prezydentów właściwych rad narodowych uzgodnią z bankami finansującymi inwestycje w terminie do dnia 31 maja 1953 r. rachunki zbiorcze wypłat i środków własnych utworzone zgodnie z przepisami § 11.

2. Prezydya miast nie stanowiących powiatów dokonają uzgodnień wymienionych w ust. 1 do dnia 10 maja 1953 r.

§ 14. Jednostki budżetowe w celu dokonania uzgodnień, o których mowa w §§ 2 i 13, sporządzają i składają bankom finansującym inwestycje sprawozdania o wydatkach na inwestycje limitowe według wzoru nr 29, stanowiącego załącznik do powołanych w § 4 pkt 1 przepisów o rachunkowości budżetowej. Banki potwierdzą sumy wykazane w rubrykach 6, 7 i 8 tych sprawozdań, zatrzymując jeden egzemplarz dla swoich potrzeb.

§ 15. 1. Po uzgodnieniu rachunków, o których mowa w § 13, banki finansujące inwestycje złożą wydziałom finansowym prezydentów właściwych rad narodowych do dnia 15 czerwca 1953 r. w układzie szczegółowej klasyfikacji wydatków budżetowych sprawozdania roczne z wykonania planów pokrycia finansowego inwestycji 1952 r. objętych budżetami właściwych rad narodowych, zawierające wypłaty, akumulację środków własnych oraz wysokość wypłat obciążających budżet; sprawozdania przeznaczone dla prezydentów miast nie stanowiących powiatów powinny być przez banki złożone do dnia 15 maja 1953 r.

2. Banki finansujące inwestycje prześlą Ministerstwu Finansów do dnia 15 lipca 1953 r. sporządzone w układzie szczegółowej klasyfikacji wydatków budżetowych zbiorcze sprawozdania roczne z wykonania planów pokrycia finansowego inwestycji 1952 r. jednostek powiązanych z budżetami terenowymi oddzielnie dla każdego województwa. Sprawozdania te obejmą wypłaty, akumulację środków własnych oraz wysokość wypłat obciążających budżet.

§ 16. Po złożeniu sprawozdań, określonych w § 15, banki finansujące inwestycje przeprowadzą kompensatę wypłat i środków własnych, zaksięgowanych na rachunkach zbiorczych wymienionych w § 11.

§ 17. Po dokonaniu kompensaty określonej w § 16 banki finansujące inwestycje odprowadzą do dnia 30 czerwca 1953 r. na rachunek dochodów właściwych budżetów terenowych, dział 6 „Przelewy”, rozdział 4 „Inne rozliczenia z lat ubiegłych”, nadwyżki kwot, zaksięgowanych stosownie do przepisów § 11 na zbiorczych rachunkach środków własnych wydziałów prezydentów rad narodowych, ponad kwoty zaksięgowane na zbiorczych rachunkach wypłat wymienionych wydziałów. Ponadto

banki finansujące inwestycje odprowadzą na rachunek dochodów jednostkowych budżetów wojewódzkich dział 6 „Przelewy”, rozdział 4 „Inne rozliczenia z lat ubiegłych”, pozostałości scentralizowanej amortyzacji wydziałów prezydentów wojewódzkich rad narodowych nie przelanej na rachunki inwestorów bezpośrednich do dnia 31 grudnia 1952 r.

§ 18. 1. Po dokonaniu czynności, o których mowa w §§ 11 — 17, banki finansujące inwestycje obciążą konto 5240 „Środki budżetów terenowych na inwestycje” właściwych budżetów jednostkowych sumą wypłat ze środków budżetowych, ustaloną dla danego budżetu jednostkowego w drodze kompensaty dokonanej stosownie do § 16.

2. Nie wykorzystane kwoty środków budżetów terenowych banki finansujące inwestycje odprowadzą do dnia 15 lipca 1953 r. na dochód budżetu centralnego, na rachunek Ministerstwa Finansów, część 12, dział 6 „Przelewy”, rozdział 2 „Zwroty wydatków z lat ubiegłych”, zawiadamiając równocześnie wydziały finansowe prezydentów właściwych rad narodowych (prezydentów miast nie stanowiących powiatów).

#### Rozliczenie środków Naczelnej Rady Odbudowy m. st. Warszawy.

§ 19. 1. W zakresie środków własnych, pochodzących ze środków Naczelnej Rady Odbudowy m. st. Warszawy, banki finansujące inwestycje ustalą do dnia 10 kwietnia 1953 r. wartość robót włączonych do planu inwestycyjnego z pokryciem ze środków Naczelnej Rady Odbudowy m. st. Warszawy i wykonanych rzeczowo do końca grudnia 1952 r., na podstawie oświadczeń inwestorów, podpisanych przez kierownika jednostki organizacyjnej będącej inwestorem oraz głównego księgowego.

2. Różnica między ustaloną w ten sposób wartością wykonanych robót a kwotą przelaną przez Naczelną Radę Odbudowy m. st. Warszawy podlega przeniesieniu na rachunek środków własnych inwestora bezpośredniego na 1953 r.

#### Przepisy końcowe.

§ 20. Uchyła się przepis § 10 pkt 2 zarządzenia Ministra Finansów z dnia 3 lipca 1952 r. w sprawie trybu akumulacji i rozliczania przeznaczonej na finansowanie inwestycji części amortyzacji środków trwałych przedsiębiorstw państwowych działających według zasad pełnego lub pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego (Monitor Polski Nr A-64, poz. 992).

§ 21. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1953 r..

Minister Finansów: w z. J. Kole

425

### ZARZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 1 kwietnia 1953 r.

w sprawie organizacji finansowej i systemu finansowego Państwowego Zakładu Ubezpieczeń.

Na podstawie art. 15 ustawy z dnia 28 marca 1952 r. o ubezpieczeniach państwowych (Dz. U. Nr 20, poz. 130) zarządza się, co następuje:

#### I. Przepisy ogólne.

§ 1. Ilekroć w zarządzeniu jest mowa o ustawie bez bliższego określenia, rozumieć przez to należy ustawę